

Dziennik Urzędowy C 219

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Rocznik 63

3 lipca 2020

Spis treści

II Komunikaty

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2020/C 219/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.9842 – Hitachi Chemical Company/Fiamm Energy Technology) ⁽¹⁾	1
2020/C 219/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.9859 – Alcopa Coordination Center/Beran Central Europe/Alcomotive) ⁽¹⁾	2
2020/C 219/03	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.9690 – Savencia/Compagnie des Fromages et Richesmonts) ⁽¹⁾	3

IV Informacje

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2020/C 219/04	Kursy walutowe euro — 2 lipca 2020 r.	4
2020/C 219/05	Opinia Komitetu Doradczego ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących wydana na posiedzeniu w dniu 6 maja 2019 r., dotycząca projektu decyzji w sprawie AT.40135 – Forex-Essex Express Sprawozdawca: Czechy ⁽¹⁾	5
2020/C 219/06	Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające (AT.40135 – Forex-Essex Express) ⁽¹⁾	7
2020/C 219/07	Streszczenie decyzji Komisji z dnia 16 maja 2019 r. dotyczącej postępowania na mocy art. 101 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i art. 53 Porozumienia EOG (Sprawa AT. 40135 – Forex-Essex Express) (notyfikowana jako dokument nr C(2019) 3521) ⁽¹⁾	8

PL

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

Europejski Bank Inwestycyjny

2020/C 219/08	Zaproszenie do składania propozycji Instytut Europejskiego Banku Inwestycyjnego oferuje nowy grant EIBURS w ramach programu wiedzy	13
---------------	--	----

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2020/C 219/09	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.9744 – Mastercard/Nets) ⁽¹⁾	15
2020/C 219/10	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.9884 – Thoma Bravo/Madison Dearborn Partners/Axiom) Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	17
2020/C 219/11	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.9855 – Onex/Independent Clinical Services) Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	18

Sprostowania

2020/C 219/12	Sprostowanie do Ogłoszenia informacyjnego – Konsultacje publiczne – Oznaczenia geograficzne produktów z Japonii (Dz.U. C 217 z 1.7.2020)	19
---------------	--	----

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

II

*(Komunikaty)*KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa M.9842 – Hitachi Chemical Company/Fiamm Energy Technology)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2020/C 219/01)

W dniu 24 czerwca 2020 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32020M9842. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa M.9859 – Alcopa Coordination Center/Beran Central Europe/Alcomotive)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2020/C 219/02)

W dniu 25 czerwca 2020 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażeniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32020M9859. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa M.9690 – Savencia/Compagnie des Fromages et Richesmonts)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2020/C 219/03)

W dniu 11 marca 2020 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku francuskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji
- (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32020M9690. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

2 lipca 2020 r.

(2020/C 219/04)

1 euro =

Waluta		Kurs wymiany	Waluta		Kurs wymiany
USD	Dolar amerykański	1,1286	CAD	Dolar kanadyjski	1,5343
JPY	Jen	121,24	HKD	Dolar Hongkongu	8,7469
DKK	Korona duńska	7,4506	NZD	Dolar nowozelandzki	1,7297
GBP	Funt szterling	0,90225	SGD	Dolar singapurski	1,5726
SEK	Korona szwedzka	10,4635	KRW	Won	1 353,90
CHF	Frank szwajcarski	1,0648	ZAR	Rand	19,0952
ISK	Korona islandzka	156,20	CNY	Yuan renminbi	7,9759
NOK	Korona norweska	10,6873	HRK	Kuna chorwacka	7,5605
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	16 227,58
CZK	Korona czeska	26,632	MYR	Ringgit malezyjski	4,8366
HUF	Forint węgierski	351,59	PHP	Peso filipińskie	56,078
PLN	Złoty polski	4,4740	RUB	Rubel rosyjski	79,4434
RON	Lej rumuński	4,8355	THB	Bat tajlandzki	35,054
TRY	Lir turecki	7,7368	BRL	Real	5,9823
AUD	Dolar australijski	1,6296	MXN	Peso meksykańskie	25,5360
			INR	Rupia indyjska	84,3540

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

**Opinia Komitetu Doradczego ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących
wydana na posiedzeniu w dniu 6 maja 2019 r., dotycząca projektu decyzji w sprawie AT.40135 –
Forex-Essex Express**

Sprawozdawca: Czechy

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2020/C 219/05)

1. Komitet Doradczy (9 państw członkowskich) zgadza się z Komisją, że zachowanie antykonkurencyjne objęte projektem decyzji stanowi porozumienie i porozumienia lub praktyki uzgodnione między przedsiębiorstwami w rozumieniu art. 101 TFUE i art. 53 Porozumienia EOG.
2. Komitet Doradczy (9 państw członkowskich) zgadza się z oceną Komisji co do zakresu definicji produktu i zakresu geograficznego porozumień lub praktyk uzgodnionych objętych projektem decyzji.
3. Komitet Doradczy (9 państw członkowskich) zgadza się z Komisją, że przedsiębiorstwa objęte projektem decyzji uczestniczyły w pojedynczym i ciągłym naruszeniu art. 101 TFUE i art. 53 Porozumienia EOG, jak opisano w projekcie decyzji.
4. Komitet Doradczy (9 państw członkowskich) zgadza się z Komisją, że celem porozumień lub praktyk uzgodnionych było ograniczenie konkurencji w rozumieniu art. 101 TFUE i art. 53 Porozumienia EOG.
5. Komitet Doradczy (9 państw członkowskich) zgadza się z Komisją, że porozumienia lub praktyki uzgodnione mogły mieć znaczny wpływ na handel między państwami członkowskimi UE.
6. Komitet Doradczy (9 państw członkowskich) zgadza się z oceną Komisji w odniesieniu do czasu trwania naruszenia.
7. Komitet Doradczy (9 państw członkowskich) zgadza się z Komisją, że na adresatów projektu decyzji należy nałożyć grzywnę.
8. Komitet Doradczy (9 państw członkowskich) zgadza się z Komisją co do metodyki przyjętej do obliczenia wysokości grzywien w zastosowaniu wytycznych z 2006 r. w sprawie metody ustalania grzywien nakładanych na podstawie art. 23 ust. 2 lit. a) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1/2003 ⁽¹⁾.
9. Komitet Doradczy (9 państw członkowskich) zgadza się z Komisją co do określenia podstawowych kwot grzywien oraz zastosowanych korekt zapobiegających nakładaniu się grzywien.
10. Komitet Doradczy (9 państw członkowskich) zgadza się z określeniem czasu trwania naruszenia do celów obliczenia wysokości grzywien.
11. Komitet Doradczy (9 państw członkowskich) zgadza się z Komisją, że nie istnieją w tym przypadku okoliczności obciążające.
12. Komitet Doradczy (9 państw członkowskich) zgadza się z Komisją, że w odniesieniu do dwóch stron w tej sprawie zastosowanie mają okoliczności łagodzące.
13. Komitet Doradczy (9 państw członkowskich) zgadza się z Komisją co do obniżenia grzywien i częściowych zwolnień w oparciu o obwieszczenie w sprawie łagodzenia kar z 2006 r.
14. Komitet Doradczy (9 państw członkowskich) zgadza się z Komisją co do obniżenia grzywien w oparciu o obwieszczenie o postępowaniach ugodowych z 2008 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1.

15. Komitet Doradczy (9 państw członkowskich) zgadza się z Komisją co do końcowych kwot grzywien.
 16. Komitet Doradczy (9 państw członkowskich) zaleca publikację swojej opinii w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
-

Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające ⁽¹⁾**(AT.40135 – Forex-Essex Express)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2020/C 219/06)

Projekt decyzji, skierowanej do UBS ⁽²⁾, RBS ⁽³⁾, Barclays ⁽⁴⁾ oraz BOTM ⁽⁵⁾ (zwanymi zbiorczo „Stronami”) dotyczy pojedynczego i ciągłego naruszenia art. 101 TFUE oraz art. 53 Porozumienia EOG w związku transakcjami kasowymi na rynku walutowym w odniesieniu do walut krajów grupy G10 w okresie od grudnia 2009 do lipca 2012 r. W projekcie decyzji stwierdza się, że Strony uczestniczyły w dorozumianym porozumieniu co do wymiany pewnych aktualnych lub perspektywnych szczególnie chronionych informacji handlowych oraz okazjonalnego koordynowania swojej działalności handlowej. Przedmiotowe czyny miały miejsce na dwóch kanałach dyskusyjnych Bloomba o nazwach „Essex Express ’n Jimmy” oraz „Grumpy Semi old Men”.

W dniu 27 października 2016 r. Komisja wszczęła postępowanie na podstawie art. 11 ust. 6 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 ⁽⁶⁾ oraz art. 2 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 773/2004 ⁽⁷⁾ przeciwko Stronom.

Po przeprowadzeniu rozmów ugodowych ⁽⁸⁾ i przedłożeniu propozycji ugodowych ⁽⁹⁾ zgodnie z art. 10a ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 773/2004, w dniu 24 lipca 2018 r. Komisja przyjęła pisemne przedstawienie zarzutów skierowane do Stron.

W swoich odpowiedziach na pisemne przedstawienie zarzutów Strony potwierdziły, zgodnie z art. 10a ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 773/2004, że pisemne przedstawienie zarzutów odzwierciedla treść przedłożonych przez nie propozycji ugodowych i w związku z tym nadal zobowiązują się do udziału w postępowaniu ugodowym.

Zgodnie z art. 16 decyzji 2011/695/UE zbadałem, czy projekt decyzji dotyczy jedynie zarzutów, co do których Strony miały możliwość przedstawienia swoich stanowisk. Stwierdzam, że tak istotnie jest.

W związku z powyższym i biorąc pod uwagę fakt, iż Strony nie skierowały do mnie żadnych wniosków ani skarg ⁽¹⁰⁾, stwierdzam, że Stronom postępowania zapewniono możliwość skutecznego wykonania ich praw procesowych.

Bruksela, dnia 7 maja 2019 r.

Wouter WILS

⁽¹⁾ Zgodnie z art. 16 i 17 decyzji 2011/695/UE Przewodniczącego Komisji Europejskiej z dnia 13 października 2011 r. w sprawie funkcji i zakresu uprawnień urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające w niektórych postępowaniach z zakresu konkurencji (Dz.U. L 275 z 20.10.2011, s. 29).

⁽²⁾ UBS AG.

⁽³⁾ The Royal Bank of Scotland Group plc oraz NatWest Markets plc.

⁽⁴⁾ Barclays plc, Barclays Services Limited, Barclays Capital Inc. oraz Barclays Bank plc.

⁽⁵⁾ Mitsubishi UFJ Financial Group Inc. oraz MUFG Bank, Ltd.

⁽⁶⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

⁽⁷⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 773/2004 z dnia 7 kwietnia 2004 r. odnoszące się do prowadzenia przez Komisję postępowań zgodnie z art. 81 i art. 82 Traktatu WE (Dz.U. L 123 z 27.4.2004, s. 18).

⁽⁸⁾ Rozmowy ugodowe odbyły się w okresie od listopada 2016 r. do lutego 2018 r.

⁽⁹⁾ Strony złożyły formalne wnioski o zawarcie ugody w okresie od [...] do [...].

⁽¹⁰⁾ Zgodnie z art. 15 ust. 2 decyzji 2011/695/UE strony postępowań w sprawach kartelowych, które angażują się w rozmowy ugodowe na podstawie art. 10a rozporządzenia (WE) nr 773/2004, mogą na każdym etapie procedury ugodowej zwrócić się do urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające, aby zapewnić sobie możliwość skutecznego wykonywania swoich praw procesowych. Zob. również pkt 18 obwieszczenia Komisji 2008/C 167/01 w sprawie prowadzenia postępowań ugodowych w związku z przyjęciem decyzji na mocy art. 7 i 23 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 w sprawach kartelowych (Dz.U. C 167 z 2.7.2008, s. 1).

Streszczenie decyzji Komisji
z dnia 16 maja 2019 r.
dotyczącej postępowania na mocy art. 101 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i art. 53
Porozumienia EOG

(Sprawa AT. 40135 – Forex-Essex Express)

(notyfikowana jako dokument nr C(2019) 3521)

(Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2020/C 219/07)

W dniu 16 maja 2019 r. Komisja przyjęła decyzję dotyczącą postępowania przewidzianego w art. 101 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i art. 53 Porozumienia EOG. Zgodnie z przepisami art. 30 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 ⁽¹⁾ Komisja podaje niniejszym do wiadomości nazwy stron oraz główną treść decyzji, wraz określeniem wysokości nałożonych kar, uwzględniając jednak uzasadniony interes przedsiębiorstw w zakresie ochrony tajemnicy handlowej.

1. WPROWADZENIE

- (1) Adresaci decyzji uczestniczyli w pojedynczym i ciągłym naruszeniu art. 101 TFUE i art. 53 Porozumienia EOG. Celem naruszenia było ograniczenie lub zakłócenie konkurencji w sektorze transakcji kasowych na rynku walutowym G10 (FX lub Forex) ⁽²⁾.
- (2) Waluty rynku walutowego G10 obejmują USD oraz CAD, JPY, AUD, NZD, GBP, EUR, CHF, SEK, NOK i DKK (tj. łącznie 11 walut, które odpowiadają konwencji rynkowej dotyczącej walut objętych oznaczeniem G10). Głównymi klientami traderów na rynku walutowym (forex) są podmioty zarządzające aktywami, fundusze emerytalno-rentowe, fundusze hedgingowe, przedsiębiorstwa i instytucje finansowe oraz inne banki.
- (3) Działalność handlowa na kasowym rynku walutowym obejmuje zarówno (i) organizowanie obrotu: wykonywanie zleceń klientów w zakresie wymiany kwoty w danej walucie na jej odpowiednik w innej walucie; oraz (ii) transakcje z użyciem środków własnych: dokonywanie innych operacji wymiany walut w celu zarządzania ryzykiem wynikającym z transakcji w ramach organizowania obrotu.
- (4) Stanowiska transakcji kasowych na rynku walutowym G10, które należały do przedmiotowych przedsiębiorstw, mogły dokonywać obrotu dowolnymi walutami G10 w zależności od popytu. Chociaż sami uczestniczący traderzy byli odpowiedzialni głównie za organizowanie obrotu w konkretnych walutach lub parach walutowych, byli również upoważnieni do zawierania innych transakcji w imieniu swoich własnych przedsiębiorstw w odniesieniu do dowolnych walut G10 dostępnych w ich rejestrach, co w różnym stopniu czynili w przedmiotowym okresie w celu maksymalizacji wartości swoich odpowiednich udziałów.
- (5) Istotne dla naruszenia były następujące trzy rodzaje zleceń związane z działalnością transakcyjną uczestniczących traderów zorientowaną na klientów (organizowaniem obrotu):
 - Zlecenia klientów „kupuj natychmiast”, dotyczące natychmiastowego zawarcia transakcji na określonej kwotę waluty w oparciu o aktualny kurs rynkowy;
 - Warunkowe zlecenia klientów, uruchamiane, kiedy osiągnięty zostaje dany poziom cenowy, który naraża tradera na ryzyko. Zlecenia te stają się wykonalne, kiedy wartość rynkowa osiąga określony poziom (np. zlecenie „stop-loss” lub „take-profit”);

⁽¹⁾ Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Sprawa nie dotyczy transakcji kasowych na rynku walutowym w ramach handlu elektronicznego rozumianych jako transakcje kasowe na rynku walutowym, które są księgowane lub wykonywane przez elektroniczne platformy obrotu lub algorytmy komputerowe będące własnością odpowiedniego banku lub wykonywane na takich platformach lub algorytmach.

- Zlecenia klientów dotyczące realizacji transakcji po konkretnych kursach referencyjnych Forex lub według „fixingu” dla konkretnych par walutowych, co w przedmiotowej sprawie odnosiło się tylko do kasowych kursów zamknięcia WM/Reuters (zwanymi dalej „WMR fixes”) oraz referencyjnych kursów walutowych Europejskiego Banku Centralnego (zwanymi dalej „ECB fixes”) ⁽³⁾.
- (6) Niniejsza decyzja skierowana jest do następujących podmiotów prawnych (zwanymi dalej „adresatami”):
- UBS AG (zwanym dalej „UBS”);
 - The Royal Bank of Scotland Group plc oraz NatWest Markets plc, ⁽⁴⁾ (zbiorczo „RBS”);
 - Barclays PLC, Barclays Services Limited, Barclays Capital Inc oraz Barclays Bank plc (zbiorczo „Barclays”) oraz
 - Mitsubishi UFJ Financial Group Inc. oraz MUFG Bank, Ltd. (zbiorczo „BOTM”).
- (7) Decyzja opiera się na materiale dowodowym w aktach Komisji, jak również na wyraźnym i jednoznacznym uznaniu faktów i ich prawnej kwalifikacji, zawartych w propozycjach ugodowych przedstawionych przez adresatów niniejszej decyzji, a także na ich wyraźnym i jednoznacznym potwierdzeniu, że pisemne przedstawienie zarzutów odzwierciedla treść przedłożonych przez nich propozycji ugodowych.

2. OPIS SPRAWY

2.1. Procedura

- (8) Postępowanie zostało wszczęte na podstawie wniosku o zwolnienie z grzywny przedłożonego przez UBS w dniu 27 września 2013 r. Komisja otrzymała następnie wstępne wnioski o złagodzenie kary od Barclays w dniu 11 października 2013 r. oraz od RBS w dniu 14 października 2013 r. Komisja przyznała UBS warunkowe zwolnienie z grzywny w dniu 2 lipca 2014 r.
- (9) W dniu 27 października 2016 r. wszczęto postępowanie wobec stron w celu podjęcia z nimi rozmów ugodowych. W okresie od listopada 2016 r. do lutego 2018 r. Komisja podejmowała dwustronne kontakty i odbywała spotkania dwustronne z każdą ze stron w ramach trzech tur rozmów ugodowych, zgodnie z obwieszczeniem o postępowaniach ugodowych.
- (10) W dniu 24 stycznia 2018 r. kolegium komisarzy zatwierdziło przedziały prawdopodobnie mających zastosowanie grzywien. Wszystkie strony przedłożyły następnie swoje propozycje ugodowe, w których uznały swoją odpowiedzialność za naruszenie (w tym rolę strony i czas trwania jej udziału w naruszeniu) oraz zaakceptowały maksymalną przewidywaną kwotę grzywny nałożonej przez Komisję.
- (11) Komisja przyjęła pisemne przedstawienie zarzutów w dniu 24 lipca 2018 r. i wszystkie strony jednoznacznie potwierdziły, że odzwierciedla ono treść ich propozycji ugodowych oraz że zobowiązują się do udziału w postępowaniu ugodowym. Na posiedzeniu w dniu 6 maja 2019 r. Komitet Doradczy ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących wydał pozytywną opinię. W dniu 7 maja 2019 r. urzędnik przeprowadzający spotkanie wyjaśniające wydał sprawozdanie końcowe. Komisja przyjęła decyzję w dniu 16 maja 2019 r.

2.2. Opis sprawy

- (12) Decyzja dotyczy kartelu „Essex Express” (nazwa pochodzi od profesjonalnego kanału dyskusyjnego Bloomberg’a zawierającego dowody na przedmiotowe działania) zawiązanego między UBS, Barclays, RBS i BOTM, który działał w okresie od 14 grudnia 2009 r. do 31 lipca 2012 r. Czas uczestnictwa poszczególnych przedsiębiorstw w kartelu jest różny (zob. punkt (16)). Istnienie kartelu jest udokumentowane w wiadomościach przekazywanych w ramach dwóch kanałów dyskusyjnych Bloomberg’a, które początkowo działały równolegle: (i) „Essex Express ‘n Jimmy”, w którym uczestniczyli traderzy z UBS, Barclays i RBS oraz (ii) „Grumpy Semi Old Men”, w którym uczestniczyli traderzy z BOTM, Barclays i RBS. W styczniu 2011 r. kanał dyskusyjny „Grumpy Semi Old Men” został wchłonięty przez „Essex Express ‘n Jimmy”. Ten ostatni kanał działał nadal do lipca 2012 r. Osobami uczestniczącymi w kanałach dyskusyjnych byli traderzy zatrudnieni przez swoje przedsiębiorstwa w danym okresie, a każdy z nich był upoważniony do handlu walutami G10 w ramach transakcji kasowych w imieniu i na rzecz zatrudniającego go przedsiębiorstwa w odpowiednim przeznaczonym do tego stanowisku transakcji kasowych na rynku walutowym.

⁽³⁾ WMR fix oraz ECB fix są oparte na transakcjach kasowych na rynku walutowym dokonywanych przez uczestników rynku w momencie (lub około momentu) ustalania WMR fix lub ECB fix.

⁽⁴⁾ W dniu 30 kwietnia 2018 r. The Royal Bank of Scotland plc zmienił nazwę na NatWest Markets plc.

- (13) Kartel stanowił pojedyncze i ciągłe naruszenie charakteryzujące się wymianą między traderami – za pośrednictwem tych prywatnych, najczęściej wielostronnych kanałów dyskusyjnych i wielokrotnie oraz na szeroką skalę – pewnych aktualnych lub prospektywnych szczególnie chronionych informacji handlowych dotyczących ich działalności transakcyjnej. Wymiana informacji odbywała się w ramach dorozumianego milczącego porozumienia, że: (i) poszczególni traderzy mogą wykorzystywać takie informacje na własną korzyść oraz w celu zidentyfikowania okazji do koordynowania swoich transakcji; (ii) takie informacje będą przekazywane za pośrednictwem prywatnych kanałów dyskusyjnych; (iii) traderzy nie będą ujawniać uzyskanych informacji otrzymanych od innych uczestników kanałów dyskusyjnych stronom spoza prywatnych kanałów dyskusyjnych; oraz (iv) uzyskane informacje nie będą wykorzystywane przeciwko traderom, którzy ich dostarczyli (zwane dalej „dorozumianym porozumieniem”). Ponadto zgodnie z dorozumianym porozumieniem traderzy od czasu do czasu koordynowali swoje transakcje w odniesieniu do transakcji kasowych na rynku walutowym G10. Wymiana informacji miała na celu wpływ na dwa podstawowe parametry konkurencji na profesjonalnym rynku walutowych transakcji kasowych: cenę i eksperckie zarządzanie ryzykiem.
- (14) Zamiast konkurować niezależnie w oparciu o te parametry, uczestniczący traderzy, podejmując decyzje rynkowe, uwzględniali pozycje, zamiary i ograniczenia swoich konkurentów. Problematiczne wymiany informacji dotyczyły następujących kwestii:
- wymiany informacji ujawniających otwarte pozycje ryzyka traderów, które mogły dać im wgląd w ich wzajemne strategie zabezpieczające przed ryzykiem. Dzięki nim traderzy uzyskiwali dane, które mogły mieć znaczenie dla ich późniejszych decyzji handlowych przez kilka minut lub do momentu otrzymania następných informacji,
 - wymiany informacji ujawniających istniejące lub planowane różnice pomiędzy ceną ofertową kupna a ceną sprzedaży traderów, które zdradzały ceny notowane przez traderów dla danych par walutowych oraz wielkości transakcji i mogły również wpływać na łączne ceny płacone przez klientów za obrót walutami. W zależności od zmienności rynku w danym momencie, informacje takie mogły pozostawać użyteczne dla innych traderów przez okres kilku godzin,
 - wymiany informacji ujawniających obecne lub planowane transakcje i niewykonane zlecenia klientów (zlecenia stop, zlecenia na fixing i zlecenia „kupuj natychmiast”), co pomagało uczestniczącym traderom w podejmowaniu dalszych decyzji i umożliwiało im identyfikowanie sytuacji, w których mogli koordynować swoje transakcje.
- (15) Ponadto, próbując uzyskać przewagę nad konkurentami, którzy nie byli uczestnikami kanałów dyskusyjnych, uczestniczący traderzy od czasu do czasu uzgadniali swoje pozycje tradingowe w celu wpłynięcia na kursy WMR lub ECB fix.

2.3. Zaangażowanie poszczególnych przedsiębiorstw w przedmiotowe czyny

- (16) UBS, Barclays, RBS i BOTM były zaangażowane w przedmiotowe czyny w okresach wskazanych w poniższej tabeli:

Tabela 1: zaangażowanie Stron w kanałach dyskusyjnych

BANK	ESSEX EXPRESS (*)	GRUMPY SEMI OLD MEN (*)
UBS	14.12.2009–31.07.2012	
BARCLAYS	14.12.2009–31.07.2012	08.09.2010–12.01.2011
	6.1.2011– 31.7.2012	
RBS	14.09.2010–08.11.2011	16.09.2010–12.01.2011
BOTM	12.01.2011– 12.09.2011	08.09.2010–12.01.2011

(*) Pogrubioną czcionką zapisano daty rozpoczęcia i zakończenia uczestnictwa danego banku w kanale Essex Express.

2.4. Zakres geograficzny

- (17) Zakres geograficzny naruszenia obejmuje przynajmniej cały obszar EOG.

2.5. Środki zaradcze

- (18) W przypadku niniejszej decyzji zastosowanie mają wytyczne Komisji w sprawie grzywien z 2006 r. ⁽⁵⁾ Na mocy decyzji nakłada się grzywiny na podmioty Barclays, RBS i BOTM wymienione w pkt (6).

2.5.1. Podstawowa kwota grzywiny

- (19) Komisja uważa za właściwe zastosowanie wskaźnika zastępczego w odniesieniu do wartości obrotu jako punktu wyjściowego do obliczenia kwoty grzywiny, ponieważ transakcje kasowe na rynku walutowym nie generują żadnych wartości sprzedaży, które byłyby bezpośrednio możliwe do ustalenia w sprawozdaniach finansowych Stron.

- (20) Komisja ustala wskaźnik zastępczy dla odpowiednich wartości sprzedaży w następujący sposób:

- Po pierwsze, Komisja przyjmuje jako wartość referencyjną wartości nominalne w ujęciu rocznym będące przedmiotem wymiany handlowej przez dane przedsiębiorstwo w ramach transakcji kasowych na rynku walutowym G10 zawartych z kontrahentami mającymi siedzibę w EOG. W tym celu Komisja uznaje za stosowniejsze ustalenie wskaźnika zastępczego dla wartości sprzedaży bezpośrednio w oparciu o dochody uzyskane przez strony w miesiącach odpowiadających ich okresowi uczestnictwa w naruszeniu, a następnie dokonanie annualizacji.
- Po drugie, Komisja mnoży te kwoty przez odpowiedni współczynnik korygujący, jednakowy dla wszystkich stron, odzwierciedlający mające zastosowanie różnice pomiędzy ceną ofertową kupna a ceną sprzedaży na rynku kasowych transakcji walutowych. Współczynnik ten jest sumą dwóch elementów: jednego związanego z organizowaniem obrotu, drugiego związanego z transakcjami na własny rachunek.

- (21) W przypadku przedsiębiorstw, które złożyły dodatkowe propozycje ugodowe w ramach sprawy nr 40.135 – Forex (nieobjętej niniejszą decyzją) Komisja wedle własnego uznania podjęła decyzję o zastosowaniu obiektywnego wskaźnika korygującego odzwierciedlającego stopień pokrywania się okresów naruszenia, w celu uniknięcia ewentualnego nieproporcjonalnego wyniku obliczeń. W przypadku niniejszej decyzji oznacza to zastosowanie wskaźnika korygującego wobec potwierdzonych wartości sprzedaży UBS, Barclays oraz RBS.

2.5.2. Korekty kwoty podstawowej

2.5.2.1. Okoliczności obciążające

- (22) W przedmiotowej sprawie nie mają zastosowania okoliczności obciążające.

2.5.2.2. Okoliczności łagodzące

- (23) Okoliczności łagodzące mają zastosowanie wobec UBS i BOTM z uwagi na ograniczone uczestnictwo. W związku z tym kwota podstawowa zostaje obniżona w obu przypadkach o 5 %. Oba te przedsiębiorstwa nie wiedziały o istnieniu odpowiednio kanałów dyskusyjnych Grupy Semi Old Men i Essex Express 'n Jimmy w okresie przed połączeniem tych kanałów.

2.5.2.3. Podwyższenie grzywiny dla zapewnienia skutku odstrasżającego

- (24) W celu zapewnienia wystarczającego skutku odstrasżającego grzywien Komisja może podnieść ich wysokość w odniesieniu do przedsiębiorstw, które mają szczególnie duże obroty poza obrotem w sektorze dóbr i usług objętych naruszeniem ⁽⁶⁾.

⁽⁵⁾ Dz.U. C 210 z 1.9.2006, s. 2.

⁽⁶⁾ Punkt 30 wytycznych Komisji w sprawie grzywien z 2006 r.

- (25) W przedmiotowej sprawie właściwe jest zastosowanie mnożnika o skutku odstrasającym w odniesieniu do grzywien nałożonych na BOTM.

2.5.2.4. Zastosowanie limitu 10 % obrotów

- (26) Jak przewidziano w art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2003, w przedmiotowej sprawie żadna z grzywien nie przekracza 10 % łącznych obrotów przedsiębiorstwa odnoszących się do roku obrotowego przed datą wydania niniejszej decyzji ⁽⁷⁾.

2.5.2.5. Zastosowanie obwieszczenia w sprawie łagodzenia kar z 2006 r.: zmniejszenie grzywien

- (27) UBS zostaje zwolnione z grzywien. Komisja przyznała również Barclays zmniejszenie grzywiny o 50 %, a RBS o 25 %.

2.5.2.6. Zastosowanie obwieszczenia o postępowaniach ugodowych

- (28) W wyniku zastosowania obwieszczenia o postępowaniach ugodowych kwota grzywien nałożonych na wszystkie przedsiębiorstwa została obniżona o 10 %, a zmniejszenie to zostało dodane do ewentualnego zmniejszenia grzywiny uzyskanego na podstawie obwieszczenia w sprawie łagodzenia kar.

3. WNIOSEK

- (29) Na podstawie art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 nałożono następujące grzywiny:

- (30) Tabela 2: Kwoty grzywien za naruszenie

Przedsiębiorstwo	Grzywiny (w EUR)
UBS	0
Barclays	94 217 000
RBS	93 715 000
BOTM	69 750 000

⁽⁷⁾ Komisja zwróciła się do banków o podanie ich łącznego obrotu zarówno w ujęciu brutto, jak i netto. Grzywiny nie przekraczają 10 % łącznych obrotów żadnego z odnoszących przedsiębiorstw niezależnie tego, czy do obliczeń zastosowano łączny obrót brutto czy netto.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

EUROPEJSKI BANK INWESTYCYJNY

Zaproszenie do składania propozycji

Instytut Europejskiego Banku Inwestycyjnego oferuje nowy grant EIBURS w ramach programu wiedzy

(2020/C 219/08)

Program wiedzy Instytutu Europejskiego Banku Inwestycyjnego przyznaje granty na badania naukowe w ramach różnych programów, takich jak:

— **EIBURS (EIB University Research Sponsorship)** – program sponsorowania uniwersyteckich badań naukowych

EIBURS jest źródłem grantów dla wydziałów uniwersytetów oraz ośrodków badawczych powiązanych z uniwersytetami, działających w państwach członkowskich Unii Europejskiej oraz krajach kandydujących lub potencjalnych krajach kandydujących i zajmujących się kwestiami będącymi przedmiotem szczególnego zainteresowania Banku. Granty **EIBURS** w wysokości maksymalnie 100 000 EUR na rok przez okres trzech lat są przyznawane w drodze procedury konkursowej zainteresowanemu wydziałom uniwersytetów lub ośrodkom badawczym powiązanych z uniwersytetami o uznanej renomie w wybranej dziedzinie. Zwycięskie propozycje powinny gwarantować osiągnięcie zróżnicowanych wyników, które będą przedmiotem umowy z Europejskim Bankiem Inwestycyjnym.

W roku akademickim 2020/2021 w ramach programu **EIBURS** przyjmowane są propozycje dotyczące nowego przedmiotu badań:

„Konkurencyjność, rozwój i cyfryzacja firm”**1. Przedmiot projektu**

W ciągu ostatnich 20 lat w większości krajów rozwiniętych, a zwłaszcza w wielu gospodarkach UE, odnotowuje się spadkową tendencję wzrostu gospodarczego. Za jeden z czynników spowolnienia uznaje się niski poziom inwestycji dokonywanych w ciągu 10 lat po kryzysie finansowym z 2008 r. Standardowe wskaźniki dekompozycji wzrostu pokazują jednak, że w analizie przyczyn spowolnienia wzrostu gospodarczego w całej UE znacznie większą rolę niż inwestycje odgrywa spowolnienie wzrostu produktywności wieloczynnikowej.

Konkurencyjność uzależniona jest od wyników w zakresie produktywności. Dotychczasowe badania pokazują, że wzrost łącznej produktywności stanowi główny czynnik, który umożliwia osiągnięcie trwałej poprawy konkurencyjności, wzrostu gospodarczego, dobrobytu i poziomu życia. W ostatecznym rozrachunku łączna produktywność gospodarki jest sumą produktywności funkcjonujących w niej firm i przedsiębiorstw, dlatego należy lepiej zrozumieć czynniki warunkujące ich konkurencyjność i rozwój.

Dzięki wykorzystaniu nowych technologii można osiągnąć znaczący wzrost produktywności, a cyfryzacja działalności gospodarczej może stanowić impuls potrzebny do zwiększenia produktywności w UE. Inwestycje przedsiębiorstw w cyfryzację powinny stać się istotnym czynnikiem pobudzającym ich konkurencyjność – koncentracja firm na technologiach cyfrowych umożliwia zwiększenie obrotów, bardzo szybki rozwój, zdobycie dużych rynków i zwiększenie przewagi konkurencyjnej.

Zmiana klimatu może wpływać negatywnie na aktywa trwałe i jeszcze bardziej utrudniać wzrost produktywności. Polityka przeciwdziałania zmianie klimatu może pogłębiać przestarzałość aktywów, a nawet całych gałęzi przemysłu, i w połączeniu z polityką łagodzenia tej zmiany utrudnia wzrost konkurencyjności i rozwój gospodarczy. Niemniej poszukiwanie nowych technologii i innowacyjnych rozwiązań w celu ograniczenia emisji i istniejących zasobów gazów cieplarnianych, przystosowania się do zmiany klimatu i poprawy odporności na tę zmianę powinno stanowić bodziec dla innowacji i postępu technologicznego.

Zrozumienie źródeł spowolnienia wzrostu produktywności ma zasadnicze znaczenie dla decydentów politycznych. EBI przykłada szczególną wagę do badania konkurencyjności, rozwoju firm, innowacji, dostępu do finansowania i inwestycji. Większość wyników tych badań znajduje się w rocznym sprawozdaniu z inwestycji EBI. Ponadto, aby umożliwić pogłębienie wiedzy na temat inwestycji i finansowania inwestycji, każdego roku EBI przeprowadza szeroko zakrojone badanie wśród przedsiębiorstw niefinansowych we wszystkich państwach członkowskich UE, a od 2018 r. – w USA.

Ankieta inwestycyjna EBI (EIBIS) gromadzi jakościowe i ilościowe dane na temat działalności inwestycyjnej małych i średnich przedsiębiorstw oraz większych spółek, ich potrzeb finansowych oraz trudności, z jakimi się borykają. Badanie obejmuje około 12 tys. firm i zawiera szereg pytań dotyczących inwestycji przedsiębiorstw i finansowania tych inwestycji. Na podstawie operatu losowania z bazy danych ORBIS Bureau van Dijk dane respondentów ankiety EIBIS łączy się z dotyczącymi ich informacjami finansowymi z ORBIS, a następnie udostępnia w formie zanonimizowanej badaczom realizującym szczegółowo określone projekty badawcze.

2. Proponowany plan działania

EBI oczekuje na kompleksowe propozycje badań w celu przeanalizowania powyższych zagadnień z wykorzystaniem danych na poziomie przedsiębiorstw oraz ankiety EIBIS, we współpracy z wydziałem ekonomicznym EBI, który przechowuje dane dotyczące EIBIS. Projekt badawczy obejmie szereg analiz i opracowań dotyczących UE lub poszczególnych państw członkowskich UE i będzie uwzględniał następujące kwestie:

- Znaczenie wartości niematerialnych i prawnych z punktu widzenia zwiększenia produktywności i rozwoju firm. Wartości niematerialne i prawne trudno jest zmierzyć i określić ilościowo, dlatego przypisanie wzrostu produktywności do wykorzystania tych aktywów pozostaje niełatwym, lecz ważnym zadaniem. W ten sposób można zrozumieć procedurę kupowania i utrzymywania wartości niematerialnych i prawnych, motywację przedsiębiorstw do inwestowania w kapitał niematerialny, różnicę w zakresie zwrotów z tych aktywów i z kapitału materialnego oraz wewnętrzną niepewność towarzyszącą inwestycjom w ten rodzaj aktywów.
- Trudności związane z określeniem ilościowym i wyceną wartości niematerialnych i prawnych ograniczają dostęp do finansowania zewnętrznego w zdominowanym przez banki systemie finansowym. W związku z tym należy dodatkowo zbadać potrzeby i strukturę finansowania przedsiębiorstw w czasie, gdy udział wartości niematerialnych i prawnych staje się coraz większy.
- Badania empiryczne i teoretyczne nad znaczeniem regulacji i instytucji dla rozwoju firm i wzrostu konkurencyjności.
- Badania empiryczne i teoretyczne nad znaczeniem regulacji i instytucji dla rozpowszechniania wiedzy, innowacji i technologii.
- Rola polityki łagodzenia zmiany klimatu oraz działań zwiększających innowacyjność i, w konsekwencji, konkurencyjność firm europejskich.
- Pod względem cyfryzacji firmy europejskie pozostają w tyle za światową konkurencją, szczególnie w sektorze usług. Czy inwestycje w cyfryzację różnią się od inwestycji ogólnych? W jaki sposób wielkość rynku, finansowanie, kompetencje w zakresie zarządzania projektami i dostępność wykwalifikowanej siły roboczej decydują o szybkości i stopniu cyfryzacji przedsiębiorstw w gospodarce?
- Analiza powiązań cyfryzacji i produktywności – czynniki i związki przyczynowo-skutkowe. Dlaczego cyfryzacja jest ważna z punktu widzenia produktywności?
- Przedsiębiorstwa, które dokonały transformacji cyfrowej, cechuje nieodłączna, niemal bezkosztowa skalowalność, dlatego skutkiem cyfryzacji jest często wzrost koncentracji na rynku i siły rynkowej. Czy siła rynkowa na rynkach, które dokonały transformacji cyfrowej, wpływa negatywnie na tradycyjne gałęzie przemysłu? Jaka jest rola regulatorów?

Propozycje należy składać w języku angielskim do godziny 24.00 czasu środkowoeuropejskiego w dniu 30 września 2020 r. Propozycje złożone po tym terminie nie będą brane pod uwagę. Propozycje należy przesyłać pocztą elektroniczną na następujący adres:

Events.EIBInstitute@eib.org

Bardziej szczegółowe informacje na temat procedury selekcji stosowanej w programie **EIBURS** i Instytutu EBI można znaleźć na stronie internetowej pod adresem: <http://institute.eib.org/>.

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa M.9744 – Mastercard/Nets)**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2020/C 219/09)

1. W dniu 26 czerwca 2020 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji.

Zgłoszenie to dotyczy następujących przedsiębiorstw:

- Mastercard Incorporated (Stany Zjednoczone) („Mastercard”),
- Nets A/S (Dania) („Nets”).

Mastercard przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad segmentem obsługi korporacyjnej przedsiębiorstwa Nets („przedsiębiorstwo docelowe”).

Koncentracja dokonywana jest w drodze zakupu udziałów/akcji.

Koncentracja została odesłana do Komisji Europejskiej przez duński Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów, zgodnie z art. 22 ust. 3 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Do odesłania przyłączyły się następnie Austria, Finlandia, Norwegia, Szwecja i Zjednoczone Królestwo.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku Mastercard: przedsiębiorstwo technologiczne prowadzące działalność w sektorze płatności globalnych. Jest ono właścicielem i operatorem markowych czterostronnych systemów kart płatniczych i świadczy usługi w zakresie zmiany usługodawcy podczas transakcji kartą płatniczą. Prowadzi ono również działalność związaną z rozwiązaniami w zakresie płatności alternatywnych, za pośrednictwem Vocalink Holdings Limited — przedsiębiorstwa świadczącego przede wszystkim usługi w zakresie podstawowej infrastruktury rozliczeń płatności z konta na konto w czasie rzeczywistym i systemie *dual-message*, oraz (ii) szereg usług dotyczących płatności faktur z konta na konto i usług pomocniczych w Danii i Norwegii.
- w przypadku przedsiębiorstwa docelowego: jednostka gospodarcza przedsiębiorstwa Nets prowadząca działalność w obszarze płatności globalnych, dostarczająca usług płatniczych i rozwiązań technologicznych, głównie w Skandynawii, a także w ramach jednolitego obszaru płatności w euro. Przedmiot działalności Nets stanowią przede wszystkim: (i) usługi w zakresie podstawowej infrastruktury rozliczeń płatności z konta na konto w czasie rzeczywistym i systemie *dual-message*, oraz (ii) szereg usług dotyczących płatności faktur z konta na konto i usług pomocniczych w Danii i Norwegii.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Należy zawsze podawać następujący numer referencyjny:

M.9744 – Mastercard/Nets

(¹) Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

Uwagi można przesyłać do Komisji pocztą, pocztą elektroniczną lub faksem. Należy stosować następujące dane kontaktowe:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Adres pocztowy:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa M.9884 – Thoma Bravo/Madison Dearborn Partners/Axiom)
Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2020/C 219/10)

1. W dniu 25 czerwca 2020 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji.

Zgłoszenie to dotyczy następujących przedsiębiorstw:

- Thoma Bravo LLC („Thoma Bravo”, Stany Zjednoczone),
- Madison Dearborn Partners („MDP”, Stany Zjednoczone),
- jednostka przedsiębiorstwa Kaufman, Hall & Associates – Axiom Software („Axiom”, Stany Zjednoczone).

Przedsiębiorstwa Thoma Bravo i MDP przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) oraz art. 3 ust. 4 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Axiom.

Koncentracja dokonywana jest w drodze zakupu udziałów/akcji.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku przedsiębiorstwa Thoma Bravo: przedsiębiorstwo prowadzące inwestycje typu *private equity*, zapewniające kapitał i wsparcie strategiczne,
- w przypadku przedsiębiorstwa MDP: przedsiębiorstwo prowadzące inwestycje typu *private equity*, ze szczególnym uwzględnieniem przemysłu surowcowego, oprogramowania i usług dla biznesu oraz administracji publicznej, usług finansowych i transakcyjnych, ochrony zdrowia oraz usług telekomunikacyjnych, medialnych i związanych z technologią,
- w przypadku przedsiębiorstwa Axiom: zapewnianie opartych na chmurze kompleksowych rozwiązań dotyczących mechanizmu płatniczego EBC, w tym: budżetowania, prognozowania, sprawozdawczości, analizy, zarządzania strategią, konsolidacji, planowania kapitałowego, modelowania rentowności i zarządzania kosztami.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾ sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Należy zawsze podawać następujący numer referencyjny:

M.9884 – Thoma Bravo/Madison Dearborn Partners/Axiom

Uwagi można przysyłać do Komisji pocztą, pocztą elektroniczną lub faksem. Należy stosować następujące dane kontaktowe:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Adres pocztowy:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa M.9855 – Onex/Independent Clinical Services)
Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2020/C 219/11)

1. W dniu 24 czerwca 2020 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji.

Zgłoszenie to dotyczy następujących przedsiębiorstw:

- Onex Corporation („Onex”, Kanada),
- Independent Clinical Services (Zjednoczone Królestwo), kontrolowane przez TowerBrook Capital Partners L.P.

Przedsiębiorstwo Onex przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Independent Clinical Services.

Koncentracja dokonywana jest w drodze zakupu udziałów/akcji.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku przedsiębiorstwa Onex: inwestycje w różne przedsiębiorstwa na całym świecie, w tym świadczące usługi ubezpieczeniowe, produkcji sprzętu elektronicznego, diagnostyki obrazowej, sprzedaży detalicznej opakowań i produktów spożywczych, oraz restauracje,
- w przypadku przedsiębiorstwa Independent Clinical Services: dostarczanie rozwiązań w zakresie zarządzania siłą roboczą, usług w zakresie opieki zdrowotnej i społecznej oraz rekrutacji pracowników dla sektorów opieki zdrowotnej, społecznej i nauk biologicznych. Przedsiębiorstwo prowadzi działalność głównie w Zjednoczonym Królestwie i, w ograniczonym zakresie, w innych państwach w Europie, w Stanach Zjednoczonych i w regionie Azji i Pacyfiku.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾ sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Należy zawsze podawać następujący numer referencyjny:

M.9855 – Onex/Independent Clinical Services

Uwagi można przysyłać do Komisji pocztą, pocztą elektroniczną lub faksem. Należy stosować następujące dane kontaktowe:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Adres pocztowy:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

SPROSTOWANIA**Sprostowanie do Ogłoszenia informacyjnego – Konsultacje publiczne – Oznaczenia geograficzne produktów z Japonii**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C 217 z dnia 1 lipca 2020 r.)

(2020/C 219/12)

Strona 38, tabela, wiersz 7, nr 6, kolumna 2:

zamiast: „ヤマダイかんしいよ / かんしよ”,

powinno być: „ヤマダイかんしよ / いかんしよ”.

ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL